

# Grease fitting caps and tags TLAC 50

## Instructions for use

The grease fitting caps and tags are designed to keep the grease fitting clean. They also have a panel where a label can be affixed to give important information to the lubrication technician.

### 1. Printing Labels

- Labels can be easily printed by using the SKF Lubrication Planner <sup>1)</sup>
- Only print the labels with a laser printer. (colour or black and white)
- Consult the printer instructions for use about settings for labels
- Print only once on a sheet
- It is strongly advised to print a white sheet before printing the final sticker sheet. This helps ensure that the layout and printer settings are correctly configured
- When printing, use manual feed insert, if applicable, and only 1 sheet at the time
- The printer settings should be set to "labels" or "heavy paper". This is especially important for colour laser printers

### 2. Sticking labels on the grease fitting caps

- Select the colour of grease fitting cap you want to use for every specific point. Five different colours are available.
- The surface should be clean and grease/oil free

### 3. Attach the labels to the grease fittings

- For the most secure fixation, it is recommended to put the label on the thread under the hexagonal of the grease fitting  
Alternatively the label can be placed over the grease fitting head. The label is suitable for G/R ¼, G/R ½, M10, M8 and M6 fittings and for most grease fitting heads
- When fitting the labels, ensure that no contaminants enter the bearing housing
- Labels can be used in environments with ambient temperatures between -20 °C and 80 °C (-4 °F and 176 °F)

## Order reference guide

Reference	Description	Quantity
TLAC 50/B	Blue fitting caps and tags	50 grease fitting caps + 2 A4 sheets with labels
TLAC 50/R	Red fitting caps and tags	50 grease fitting caps + 2 A4 sheets with labels
TLAC 50/Y	Yellow fitting caps and tags	50 grease fitting caps + 2 A4 sheets with labels
TLAC 50/G	Green fitting caps and tags	50 grease fitting caps + 2 A4 sheets with labels
TLAC 50/Z	Black fitting caps and tags	50 grease fitting caps + 2 A4 sheets with labels
TLAT 10	10 printable spare A4 sheets of labels	10 A4 sheets with labels

<sup>1)</sup> For additional information on SKF Lubrication Planner software consult your SKF sales unit or go to [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) or [www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

The contents of this publication are the copyright of the publisher and may not be reproduced (even extracts) unless prior written permission is granted. Every care has been taken to ensure the accuracy of the information contained in this publication but no liability can be accepted for any loss or damage whether direct, indirect or consequential arising out of use of the information contained herein.

## SKF Maintenance Products

MP5371E · 2010/01 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)



# Bouchons de protection et ensemble d'étiquettes pour graisseurs TLAC 50

## Mode d'emploi

Les bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF sont conçus pour assurer la propreté du graisseur. Ils disposent aussi d'une extension sur laquelle peut être collé une étiquette avec les informations primordiales nécessaire à l'opérateur assurant l'entretien des machines.

### 1. Impression des étiquettes

- Les étiquettes peuvent être imprimées facilement en utilisant le logiciel SKF Lubrication Planner<sup>1)</sup>
- Imprimez les étiquettes en utilisant une imprimante laser uniquement (couleur ou noir et blanc)
- Veuillez consulter la notice de l'imprimante pour connaître les réglages destinés à l'impression d'étiquettes
- N'imprimez qu'une fois sur une feuille
- Il est recommandé de réaliser une première impression sur une feuille blanche avant d'imprimer la page d'étiquette finale. Cela permet d'assurer que la mise en page ainsi que les réglages de l'imprimante ont été réalisés de manière convenable
- Lors de l'impression, utilisez l'insertion manuelle de papier si possible, ou uniquement une page à la fois
- Veuillez régler les paramètres de l'imprimante sur "étiquette" ou "papier épais". Cela est particulièrement important pour les imprimantes laser couleur.

### 2. Collage des étiquettes sur les bouchons de graisseurs

- Sélectionnez la couleur de bouchon de graisseur que vous souhaitez utiliser pour chaque point de graissage. Cinq couleurs différentes sont disponibles
- La surface où est appliquée l'étiquette doit être propre et sans huile/graisse

### 3. Attachez les étiquettes au graisseur

- Pour la fixation la plus sûre, il est recommandé de positionner l'étiquette autour du filetage sous la partie hexagonal du graisseur. Autrement l'étiquette peut être placée directement autour de la tête du graisseur. Les étiquettes sont adaptées aux graisseurs G/R ¼, G/R ½, M10, M8, et M6, ainsi que pour la plupart des têtes de graisseur
- Lors de la fixation des étiquettes, assurez-vous qu'aucun contaminant ne rentre dans le palier
- Les étiquettes peuvent être utilisées dans un environnement avec une température ambiante comprise entre -20°C et 80°C (-4 °F and 176 °F)

## Guide des références pour la commande

Référence	Quantity
TLAC 50/B	50 bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF bleus + 2 pages d'étiquettes A4
TLAC 50/R	50 bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF rouges + 2 pages d'étiquettes A4
TLAC 50/Y	50 bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF jaunes + 2 pages d'étiquettes A4
TLAC 50/G	50 bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF verts + 2 pages d'étiquettes A4
TLAC 50/Z	50 bouchons de protection et étiquettes pour graisseurs SKF noirs + 2 pages d'étiquettes A4
TLAT 10	Ensemble comprenant 10 pages d'étiquettes A4

<sup>1)</sup> Pour plus d'information sur le logiciel SKF Lubrication planner, consultez votre responsable SKF habituel, ou allez sur [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) ou [www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

Le contenu de cette publication est la propriété intellectuelle de SKF qui en a le droit d'auteur, elle ne doit pas être reproduite (même partiellement) sans la permission de ce dernier. Tout a été mis en oeuvre pour assurer l'exactitude des informations contenues dans cette publication mais aucune responsabilité ne pourra être imputée à SKF en cas de perte, de dommage même direct ou indirect ou des conséquences résultant de l'utilisation de ces informations.

## SKF Maintenance Products

MP5371F · 2010/02 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)



# TLAC 50 - SKF Schmiernippel-Montagekappen und -etiketten

## Bedienungsanleitung

SKF Schmiernippel-Montagekappen und -etiketten garantieren die Sauberkeit der Schmierstelle. Sie haben ein Feld, auf dem sich ein Etikett mit Informationen und Daten zum Nachschmiervorgang aufkleben lässt.

### 1. Etiketten drucken

- Etiketten lassen sich relativ einfach unter Verwendung des SKF Lubrication Planners <sup>1)</sup> drucken.
- Drucken Sie die Etiketten bitte nur mit einem Laserdrucker (in Farbe oder Schwarz/Weiß).
- Beachten Sie bitte die Angaben der Drucker-Gebrauchsanweisung für die Einstellungen in Bezug auf die Etiketten.
- Drucken Sie bitte pro Blatt nur einmal.
- Es wird dringend empfohlen, zuerst ein weißes Blatt zu bedrucken, danach erst den endgültigen Aufkleber. Dadurch wird sichergestellt, dass Layout und Druckereinstellungen korrekt konfiguriert sind.
- Verwenden Sie beim Drucken wenn möglich den Handvorschub und legen Sie immer nur ein Blatt ein.
- Wählen Sie die Druckereinstellungen "labels" (Etiketten) oder "heavy paper" (dickes Papier). Dies ist bei Farblaserdruckern besonders wichtig.

### 2. Etiketten auf Schmiernippel-Montagekappen aufkleben

- Wählen Sie die Farbe der Schmiernippel-Montagekappe aus, die sie verwenden wollen. Es stehen fünf verschiedene Farben zur Auswahl.
- Die Oberfläche muß sauber und frei von Fetten und Ölen sein.

### 3. Etiketten an Schmiernippel-Montagekappen anbringen

- Zur Sicherheit empfehlen wir das Etikett am Gewinde unter dem Sechskant der Schmiernippel-Montagekappe zu befestigen.  
Alternativ kann das Etikett auch an der Oberseite des Schmiernippels befestigt werden.  
Das Etikett eignet sich für G/R ¼, G/R ½, M10, M8 und M6 Kappen sowie für die meisten Schmiernippelköpfe.
- Achten Sie beim Befestigen der Etiketten darauf, dass kein Schmutz in das Lagergehäuse gelangt.
- Die Etiketten können bei Umgebungstemperaturen zwischen -20 °C und 80 °C verwendet werden.

## Bestellangaben

Kurzzeichen	Beschreibung	Menge
TLAC 50/B	Blaue Montagekappen und -etiketten	50 Schmiernippel-Montagekappen + 2 DIN-A4 Blätter mit Etiketten
TLAC 50/R	Rote Montagekappen und -etiketten	50 Schmiernippel-Montagekappen + 2 DIN-A4 Blätter mit Etiketten
TLAC 50/Y	Gelbe Montagekappen und -etiketten	50 Schmiernippel-Montagekappen + 2 DIN-A4 Blätter mit Etiketten
TLAC 50/G	Grüne Montagekappen und -etiketten	50 Schmiernippel-Montagekappen + 2 DIN-A4 Blätter mit Etiketten
TLAC 50/Z	Schwarze Montagekappen und -etiketten	50 Schmiernippel-Montagekappen + 2 DIN-A4 Blätter mit Etiketten
TLAT 10	10 bedruckbare DIN-A4 Ersatzblätter mit Etiketten	10 DIN-A4 Blätter mit Etiketten

<sup>1)</sup> Weitere Informationen zur SKF Lubrication Planner Software erhalten Sie von Ihrem lokalen SKF Verkaufsbüro oder unter [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) oder [www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication).

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung gestattet. Die Angaben in dieser Druckschrift wurden mit größter Sorgfalt auf ihre Richtigkeit hin überprüft. Trotzdem kann keine Haftung für Verluste oder Schäden irgendwelcher Art übernommen werden, die sich mittelbar oder unmittelbar aus der Verwendung der hier enthaltenen Informationen ergeben.

## SKF Maintenance Products

MP5371G · 2009/12 · © SKF 2009

© SKF ist eine eingetragene Marke der SKF Gruppe

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)



# Tapas y etiquetas para puntos de engrase TLAC 50

## Instrucciones de uso

Las tapas y etiquetas TLAC 50 están diseñadas para mantener limpios los puntos de engrase. También poseen un panel donde puede ser fijada una etiqueta con la información más relevante para el técnico de lubricación.

### 1. Como imprimir las etiquetas

- Las etiquetas pueden ser fácilmente impresas usando el software SKF Lubrication Planner<sup>1)</sup>
- Utilice solamente impresoras láser
- Consulte las instrucciones de uso de la impresora acerca de la configuración para etiquetas
- Imprima cada hoja solo una vez
- Es recomendable imprimir previamente en una hoja blanca antes de imprimir la hoja de etiquetas para asegurar que la configuración es correcta
- Al imprimir, alimente las hojas, en lo posible, de forma manual y solo imprima una hoja a la vez
- Los ajustes de la impresora deben estar configurados para "etiquetas" o "papel pesado". Esto es especialmente importante para impresoras láser a color.

### 2. Como fijar las etiquetas a las tapas para puntos de engrase

- Seleccione el color de la tapa que desea usar en cada punto. Hay cinco colores diferentes disponibles
- La superficie del panel de la tapa debe estar limpia y libre de grasa o aceite.

### 3. Como fijar las tapas a los puntos de engrase

- Para una fijación más segura, se recomienda ubicar la tapa por debajo del cubo hexagonal de la boquilla de engrase. Como alternativa, la tapa puede ubicarse alrededor del cuello de la boquilla de engrase. Las tapas son adecuadas para boquilla de engrase G/R ¼, G/R ⅜, M10, M8 y M6 y para la mayoría de sus cabezas.
- Al fijar las tapas, asegúrese de que no ingresen contaminantes al punto de lubricación
- Las tapas pueden ser usadas en ambientes con temperaturas entre -20 °C y 80 °C.

## Guía de referencia para pedido

Referencia	Descripción	Cantidad
TLAC 50/B	Tapas y etiquetas azules	50 tapas + 2 hojas de etiquetas A4
TLAC 50/R	Tapas y etiquetas rojas	50 tapas + 2 hojas de etiquetas A4
TLAC 50/Y	Tapas y etiquetas amarillas	50 tapas + 2 hojas de etiquetas A4
TLAC 50/G	Tapas y etiquetas verdes	50 tapas + 2 hojas de etiquetas A4
TLAC 50/Z	Tapas y etiquetas negras	50 tapas + 2 hojas de etiquetas A4
TLAT 10	Hojas de etiquetas A4	10 hojas de etiquetas A4

<sup>1)</sup> Para información adicional acerca del software SKF Lubrication Planner consulte su unidad de ventas local o visite [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) o [www.skf.com/lubricacion](http://www.skf.com/lubricacion)

El contenido de esta publicación es propiedad de los editores y no puede reproducirse (incluso parcialmente) sin autorización previa por escrito. Se ha tenido el máximo cuidado para garantizar la exactitud de la información contenida en esta publicación, pero no se acepta ninguna responsabilidad por pérdidas o daños, ya sean directos, indirectos o consecuentes, que se produzcan como resultado del uso de dicha información.

## SKF Maintenance Products

MP5371SP · 2010/01 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

# Tappi per ingrassatori e cartellini TLAC 50

## Istruzioni per l'uso

I tappi per ingrassatori e cartellini sono studiati per mantenere pulito l'ingrassatore. Essi dispongono inoltre di un riquadro su cui si può apporre un'etichetta per fornire al tecnico della lubrificazione informazioni importanti.

### 1. Stampa delle etichette

- Si possono stampare le etichette in modo semplice utilizzando SKF Lubrication Planner <sup>1)</sup>.
- Stampare le etichette solo con una stampante laser. (a colori o in bianco e nero)
- Consultare le istruzioni d'uso della stampante relativamente all'impostazione delle etichette.
- Stampare solo un foglio per volta.
- Si consiglia di fare una prova di stampa su un foglio bianco prima di stampare le etichette adesive per assicurarsi che l'impaginazione e le impostazioni della stampante siano configurate correttamente.
- Quando si stampa, utilizzare l'alimentatore manuale, se possibile, e solo 1 foglio alla volta.
- La stampante dovrebbe essere impostata su "etichette" o "carta spessa". Questo è particolarmente importante per stampanti laser a colori.

### 2. Incollare le etichette sui tappi per ingrassatori

- Selezionare il colore del tappo per ingrassatore che volete utilizzare per ogni punto specifico. Sono disponibili cinque colori differenti.
- La superficie dovrebbe essere pulita e priva di grasso/olio.

### 3. Fissare le etichette agli ingrassatori

- Per un miglior fissaggio si consiglia di posizionare l'etichetta sul filetto sotto l'esagonale dell'ingrassatore. In alternativa si può mettere l'etichetta al di sopra della testina dell'ingrassatore. L'etichetta è adatta per ingrassatori G/R ¼, G/R ½, M10, M8, M6 e per la maggior parte di testine per ingrassatori.
- Quando si posizionano le etichette, assicurarsi che non entrino contaminanti nell'alloggiamento del cuscinetto.
- Le etichette possono essere utilizzate in ambienti con temperature comprese tra -20°C e 80°C.

## Riferimenti per gli ordini

Riferimento	Descrizione	Quantità
TLAC 50/B	Tappi e cartellini per ingrassatori di colore blu	50 tappi per ingrassatori + 2 fogli A4 con etichette
TLAC 50/R	Tappi e cartellini per ingrassatori di colore rosso	50 tappi per ingrassatori + 2 fogli A4 con etichette
TLAC 50/Y	Tappi e cartellini per ingrassatori di colore giallo	50 tappi per ingrassatori + 2 fogli A4 con etichette
TLAC 50/G	Tappi e cartellini per ingrassatori di colore verde	50 tappi per ingrassatori + 2 fogli A4 con etichette
TLAC 50/Z	Tappi e cartellini per ingrassatori di colore nero	50 tappi per ingrassatori + 2 fogli A4 con etichette
TLAT 10	10 fogli di scorta formato A4 per la stampa di etichette	10 fogli A4 con etichette

<sup>1)</sup> Per ulteriori informazioni sul software SKF Lubrication Planner consultate la vostra unità di vendita SKF o visitate il sito [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) oppure [www.skf.com/lubrificazione](http://www.skf.com/lubrificazione)

La riproduzione, anche parziale, del contenuto di questa pubblicazione è consentita soltanto previa autorizzazione scritta della SKF. Nella stesura è stata dedicata la massima attenzione al fine di assicurare l'accuratezza dei dati, tuttavia non si possono accettare responsabilità per eventuali errori od omissioni, nonché per danni o perdite diretti o indiretti derivanti dall'uso delle informazioni qui contenute.

## SKF Maintenance Products

MP5371IT · 2010/02 · © SKF 2010

© SKF è un marchio registrato del Gruppo SKF.

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrificazione](http://www.skf.com/lubrificazione)

# Smeernippellabels en kappen TLAC 50

## Handleiding

De Smeernippellabel en kap zijn ontworpen om een smeernippel schoon te houden. Tevens zorgen ze voor een locatie waar een etiket op aangebracht kan worden die belangrijke informatie kan verschaffen voor het uitvoeren van een smeertaak.

### 1. Printen van de etiketten

- Etiketten kunnen makkelijk geprint worden met SKF Lubrication Planner<sup>1)</sup>
- Print alleen etiketten met een laser printer (kleur of zwart-wit)
- Raadpleeg eerst de handleiding van de printer voor het correct instellen van de printer voor etiketten
- Voer het etikettenvel slechts eenmaal door de pinter
- Print een leeg wit vel papier voor het etikettenvel om de lay-out en printerinstellingen te controleren
- Gebruik de handmatige invoer indien deze aanwezig is. Slechts 1 vel per keer
- Ga naar uw printerinstellingen en kies "Etiketten" of "Stevig papier" Dit is vooral belangrijk als u een kleurenlaserprinter heeft.

### 2. Plakken van de etiketten op de smeernippellabel en kap

- Kies de kleur kap die je wilt gebruiken voor het specifieke punt. Er zijn vijf verschillende kleuren verkrijgbaar
- De smeernippelkap moet schoon en vet/olie vrij zijn.

### 3. Bevestig de labels aan de smeernippel

- Het wordt aanbevolen om de label op de draad onder de zeskant van de smeernippel te bevestigen. Alternatief kan de label ook bevestigd worden onder de smeernippelkop. De label is geschikt voor G/R ¼, G/R ⅓, M10, M8 en M6 draden en voor de meeste smeernippelkappen
- Voorkom dat vervuiling een lagerhuis kan binnentreden tijdens het monteren van de labels  
De labels kunnen gebruikt worden tussen de -20°C en 80°C.

## Bestelreferentie

Referentie	Omschrijving / Aantal
TLAC 50/B	50 blauwe smeernippellabel en kappen +2 A4 etikettenvellen
TLAC 50/R	50 rode smeernippellabel en kappen +2 A4 etikettenvellen
TLAC 50/Y	50 gele smeernippellabel en kappen +2 A4 etikettenvellen
TLAC 50/G	50 groene smeernippellabel en kappen +2 A4 etikettenvellen
TLAC 50/Z	50 zwarte smeernippellabel en kappen +2 A4 etikettenvellen
TLAT 10	10 reserve A4 etikettenvellen

<sup>1)</sup> Neem contact op SKF verkooppunt voor extra informatie over SKF Lubrication Planner Software of ga naar [mapro.skf.com](http://mapro.skf.com) of [www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

De inhoud van deze publicatie is auteursrechtelijk beschermd en mag niet worden overgenomen (zelfs niet gedeeltelijk) tenzij schriftelijk toestemming is gegeven. Elke zorgvuldigheid is genomen om de nauwkeurigheid van de informatie in deze publicatie te verzekeren maar geen aansprakelijkheid kan voor om het even welke verlies of schade worden aanvaard die direct, indirect of volgend uit het gebruik van informatie uit deze publicatie volgt.

## SKF Maintenance Products

MP5371NL · 2010/01 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)



# TLAC 50 - integreret beskyttelseshætte og mærke til smørenipler

## Brugsanvisning

De integrerede beskyttelseshætter og mærker er designet til at holde smøreniplen ren. De har også et felt hvor der kan anbringes en label med vigtig information til den der skal betjene smøreniplen.

### 1. Udskrivning af labels

- Det er nemt at udskrive labels, ved brug af SKF Lubrication Planner <sup>1)</sup>
- Brug en laserprinter til at udskrive labels (det skal være en farve eller sort og hvid printer)
- Tjek printerens brugsanvisning vedr. udskrivning af labels
- Print kun en gang per side
- Det anbefales at man først printer på et hvidt papir inden den endelige label udskrives. På den måde sikrer man at layout og printerindstillinger er konfigureret korrekt.
- Ved udskrivning, sættes papiret manuelt i, hvis muligt – og kun et stykke ad gangen
- Printerindstillingerne skal sættes til "labels" eller "tykt papir". Dette er især vigtigt ved brug af farvelaserprintere.

### 2. Påsætning af labels på smøreniplens beskyttelseshætte

- Vælg den farve beskyttelseshætte, der skal bruges til hvert specifikt område. Man kan vælge imellem fem forskellige farver.
- Overfladen skal være ren og fri for fedt/olie.

### 3. Fastsættelse af labels på smøreniplerne

- For at opnå den sikreste fiksering, anbefales det at man placerer den enkelte label på linien under den sekskantede smørenippel.  
Alternativt kan den enkelte label placeres over smøreniplens hoved. Labelen kan bruges til G/R ¼, G/R ½, M10, M8 og M6 nipler og til de fleste smørenipler.
- Når den enkelte label tilpasses er det vigtigt at sikre, at ingen kontaminerende stoffer kommer ind i lejehuset.
- Labels kan bruges i miljøer med temperaturer mellem -20 °C og 80 °C (-4 °F and 176 °F)

## Oversigt

Reference	Beskrivelse	Antal
TLAC 50/B	Blå beskyttelseshætte og mærker	50 beskyttelseshætter + 2 A4 sider med labels
TLAC 50/R	Rød beskyttelseshætte og mærker	50 beskyttelseshætter + 2 A4 sider med labels
TLAC 50/Y	Gul beskyttelseshætte og mærker	50 beskyttelseshætter + 2 A4 sider med labels
TLAC 50/G	Grøn beskyttelseshætte og mærker	50 beskyttelseshætter + 2 A4 sider med labels
TLAC 50/Z	Sort beskyttelseshætte og mærker	50 beskyttelseshætter + 2 A4 sider med labels
TLAT 10	10 ekstra A4 sider med labels	10 A4 sider med labels

<sup>1)</sup> Yderligere information om SKF Lubrication Planner software fås hos din SKF salgshenhed eller på [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) eller [www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

I overensstemmelse med vor politik for kontinuerlig udvikling af vore produkter forbeholder vi os ret til at ændre på hvilken som helst af de i brochuren nævnte specifikationer, uden at meddele dette i forvejen. Desuden tages der forbehold for eventuelle trykfejl.

## SKF Maintenance Products

MP5371DK · 2010/01 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)

# Καπάκια μαστού λίπανσης και ετικέτες TLAC 50

## Οδηγίες χρήσης

Τα καπάκια των μαστών και οι ετικέτες έχουν στόχο να διατηρηθεί καθαρός ο μαστός λίπανσης. Έχουν επίσης χώρο όπου μπορεί να κολληθεί ετικέτα με σημαντικές πληροφορίες για τον τεχνικό λίπανση.

### 1. Εκτύπωση ετικετών

- Οι ετικέτες μπορούν να εκτυπωθούν εύκολα με τη χρήση του SKF LUBRICATION Planner <sup>1)</sup>
- Εκτύπωση των ετικετών μόνο με εκτυπωτή laser. (έγχρωμο ή ασπρόμαυρο)
- Συμβουλευθείτε τις οδηγίες του εκτυπωτή για χρήση σχετικά με τις ρυθμίσεις για τις ετικέτες
- Εκτύπωση μόνο μία φορά σε ένα φύλλο
- Συνιστάται να εκτυπώσετε ένα λευκό φύλλο πριν την τελική εκτύπωση στο αυτοκόλλητο φύλλο. Αυτό βοηθά στο να διασφαλιστεί ότι η διάταξη και οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή είναι σωστές.
- Κατά την εκτύπωση, χρησιμοποιήστε χειροκίνητη τροφοδοσία φύλλου, εάν είναι δυνατόν, και μόνο 1 φύλλο κάθε φορά
- Οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή θα πρέπει να οριστεί σε "ετικέτες" ή "βαρύ χαρτί". Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τους έγχρωμους εκτυπωτές laser

### 2. Αυτοκόλλητες ετικέτες για τα καπάκια των μαστών

- Επιλέξτε το χρώμα για το καπάκι που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για κάθε συγκεκριμένο σημείο. Πέντε διαφορετικά χρώματα είναι διαθέσιμα.
- Η επιφάνεια πρέπει να είναι καθαρή και χωρίς γράσο/λάδι

### 3. Επισυνάψτε τις ετικέτες στα καπάκια

- Για τα πιο ασφαλής στερέωση, συνιστάται να τοποθετήσετε ετικέτα στο σπείρωμα κάτω από το εξάγωνο του μαστού. Εναλλακτικά, η ετικέτα μπορεί να τοποθετείται πάνω από την κεφαλή του μαστού λίπανσης. Η ετικέτα είναι κατάλληλο για G / R ¼, G / R ⅜, M10, M8 M6 και για τους περισσότερους μαστούς
- Κατά την τοποθέτηση των ετικετών, εξασφαλίστε δεν εισέρχονται ξένα σωματίδια στο έδρανο του ρουλεμάν
- Οι ετικέτες μπορεί να χρησιμοποιηθούν σε περιβάλλον με θερμοκρασίες μεταξύ -20 ° C και 80 ° C (-4 ° F and 176 ° F)

## Οδηγός Παραγγελίας

Κωδικός	Περιγραφή	Ποσότητα
TLAC 50/B	Μπλε καπάκια και ετικέτες	50 καπάκια + 2 A4 φύλλα με ετικέτες
TLAC 50/R	Κόκκινα καπάκια και ετικέτες	50 καπάκια + 2 A4 φύλλα με ετικέτες
TLAC 50/Y	Κίτρινα καπάκια και ετικέτες	50 καπάκια + 2 A4 φύλλα με ετικέτες
TLAC 50/G	Πράσινα καπάκια και ετικέτες	50 καπάκια + 2 A4 φύλλα με ετικέτες
TLAC 50/Z	Μαύρα καπάκια και ετικέτες	50 καπάκια + 2 A4 φύλλα με ετικέτες
TLAT 10	Φύλλα A4 για εκτύπωση με ετικέτες	10 Φύλλα A4

<sup>1)</sup> Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό SKF Lubrication Planner συμβουλευτείτε τα κατά τόπους γραφεία της SKF μονάδα ή πηγαίνετε στο [www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com) ή [www.skf.com/Lubrication](http://www.skf.com/Lubrication)

Τα περιεχόμενα αυτής της έκδοσης αποτελούν πνευματική ιδιοκτησία του εκδότη και δεν μπορούν να αναπαραχθούν (ακόμη και τμηματικά) χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του. Έχουν ληφθεί όλα τα κατάλληλα μέτρα που θα διαφυλάξουν την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτή την έκδοση αλλά δεν υπάρχει καμία ευθύνη για απώλεια ή καταστροφή που θα προέλθει από τη χρήση των πληροφοριών αυτών.

## SKF Maintenance Products

MP5371GR · 2010/02 · © SKF 2010

© SKF is a registered trademark of the SKF Group

[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)

[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)



# SKF加脂口防尘帽和标签TLAC 50

## 使用说明

SKF加脂口防尘帽和标签设计用于保持润滑脂填充时的清洁。防尘帽的平面可贴上标签，为润滑工程师提供重要的提示信息。

### 1. 打印标签

- 使用SKF润滑计划管理软件打印标签<sup>1)</sup>
- 请只使用激光打印机（彩色或黑白）来打印标签
- 请查阅打印机说明中有关标签设置的信息
- 在每张纸上只打印一次
- 强烈建议在打印到标签纸上前，先在一张白纸上试打。以确认版面和打印机设置是正确的
- 打印时，请手工插入纸张，如果可行，每次只放一张
- 打印机设置应为“标签”或“厚纸”，这对使用彩色打印机时特别重要

### 2. 将标签贴到加脂口防尘帽上

- 选择您要用到特定加脂口上的防尘帽的颜色。有五种颜色可选。
- 表面应是干净、没有润滑脂或润滑油

### 3. 将标签贴到加脂口上

- 为保证最安全的紧固，建议将标签套到加脂口六角头下的螺纹上
- 作为选择，您也可以将标签贴到加脂口的头上。标签可用于G/R ¼, G/R ½, M10, M8和M6规格的加脂口螺纹，和绝大多数的加脂口头
- 贴标签时，确保没有污染进入轴承座
- 标签可用于-20 °C 至80 °C的环境

## 订购信息

订货号	产品描述	数量
TLAC 50/B	蓝色防尘帽和标签	50个加脂口防尘帽+2张A4标签纸
TLAC 50/R	红色防尘帽和标签	50个加脂口防尘帽+2张A4标签纸
TLAC 50/Y	黄色防尘帽和标签	50个加脂口防尘帽+2张A4标签纸
TLAC 50/G	绿色防尘帽和标签	50个加脂口防尘帽+2张A4标签纸
TLAC 50/Z	黑色防尘帽和标签	50个加脂口防尘帽+2张A4标签纸
TLAT 10	10张A4标签纸	10张A4标签纸

<sup>1)</sup> 有关SKF润滑计划管理软件的更多信息，请访问以下网址[www.mapro.skf.com](http://www.mapro.skf.com)或[www.skf.com/lubrication](http://www.skf.com/lubrication)，或洽询SKF当地销售机构